

# COUR D'APPEL

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
GREFFE DE QUÉBEC

N°: 200-09-006728-098  
(150-17-001430-070)

---

## PROCÈS-VERBAL D'AUDIENCE

---

DATE : 12 septembre 2011

CORAM : LES HONORABLES ALLAN R. HILTON, J.C.A.  
JULIE DUTIL, J.C.A.  
PAUL VÉZINA, J.C.A.

PARTIE APPELANTE	AVOCAT
<b>CENTRE DE LA PETITE ENFANCE LA PIROUETTE</b>	Me SYLVAIN BOUCHARD (Gauthier, Bédard)
PARTIE INTIMÉE	AVOCAT
<b>SYNDICAT DES TRAVALLEUSES DES CENTRES DE LA PETITE ENFANCE DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN-FSSS-CSN</b>	Me MARIUS MÉNARD (Ménard, Milliard)
PARTIE MISE EN CAUSE	AVOCAT
<b>CAROL GIRARD, ÈS QUALITÉS</b>	

En appel d'un jugement rendu le 27 mai 2009 par l'honorable Jean Bouchard de la Cour supérieure, district de Chicoutimi.

NATURE DE L'APPEL : **Administratif (révision judiciaire)**

---

Greffière : Michèle Blanchette (TB3352)

Salle : 4.33

---

---

**AUDITION**

---

10 h 38 Observations de la Cour;

Observations de Me Bouchard;

11 h 05 Suspension;

11 h 20 Observations de Me Ménard;

Observations de la Cour;

11 h 27 Réplique de Me Bouchard;

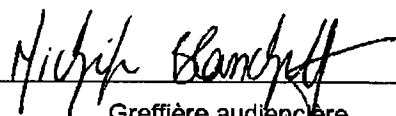
Observations de la Cour;

11 h 29 Suspension;

11 h 44 Arrêt.

---

(s)



Greffière audicière

PAR LA COUR

---

ARRÊT

---

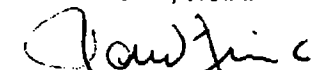
[1] La Cour souscrit entièrement à l'analyse du juge de la Cour supérieure et au dispositif de son jugement.

**POUR CES MOTIFS, LA COUR :**

[2] **REJETTE** l'appel, avec dépens.

  
ALLAN R. HILTON, J.C.A.

  
JULIE DUTIL, J.C.A.

  
PAUL VÉZINA, J.C.A.